



Médée Kali

de laurent gaudé


ardelion pelagie...



Ardalion, Pélagie... présente *Médée*
Kali, de Laurent Gaudé, au Théâtre
du Marais. Nous sommes particuliè-
rement heureux et fiers de vous
proposer cette oeuvre théâtrale du
Prix Goncourt 2004 dans ce lieu
chargé d'histoire.



Ardalion, Pélagie... présente

Médée Kali

de Laurent Gaudé

Théâtre du Marais

Du mercredi 1^{er} février
au dimanche 5 mars 2006

Mercredi au samedi à 19h, dimanche 14h30

Réservation au 01 44 78 98 90

37, rue Volta 75003 Paris

M° Arts et Métiers

Mise en scène et interprétation

Hyunjoo Lee

Médée Kali

est interprétée au
Théâtre du Marais
par une comédien-
ne coréenne qui
incarne toute la

beauté et la fascination du personnage troublant de Laurent Gaudé (Prix Goncourt 2004 avec *Le soleil des Scorta*). Autour des mythes de Médée et de Kali, l'histoire retrace le parcours d'une femme passionnée et avide de désir, qui se métamorphosera peu à peu jusqu'à symboliser la folie sanguinaire.



L'ŒUVRE

Médée Kali

de Laurent Gaudé

Médée a tué ses enfants. Le temps a passé mais l'idée que ses fils reposent en terre grecque lui est insupportable. Elle revient sur le tombeau de ses enfants pour les en extraire et que sa vengeance soit totale. Elle s'aperçoit alors qu'elle est suivie par un homme qu'elle ne connaît pas. Il prend garde de ne jamais s'approcher mais la suit obstinément. Elle aime sa présence. Elle lui parle. Cet inconnu sera-t-il son prochain amant ou le plus farouche de ses ennemis ? Elle sent qu'elle sera bientôt à sa merci. Parce qu'il est beau et que Médée n'a jamais su résister à la beauté des hommes.

(Source : Acte Sud)

La pièce a été créée à Paris le 11 septembre 2003 au Théâtre du Rond-Point dans une mise en scène de Philippe Calvario.



L' A U T E U R

Laurent Gaudé

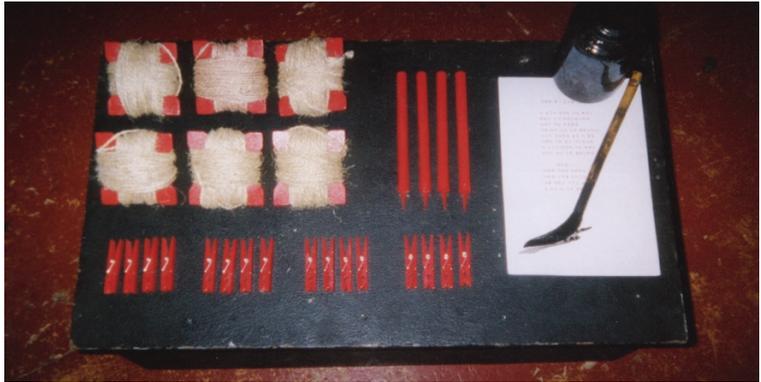


D.R.

Dramaturge et romancier récemment révélé au grand public par son dernier ouvrage, *Le soleil des Scorta* (prix Goncourt 2004), Laurent Gaudé avait déjà obtenu le Goncourt des lycéens 2002 pour *La Mort du roi Tsongor*.

Au théâtre, l'ensemble de ses pièces ont été présentées sur scène : en 1999, sa première pièce, *Combats de possédés* sera traduite en allemand et en anglais, jouée à la Schauspiel de Essen et mise en lecture au Royal National Theatre de Londres. *Onyso le furieux* est jouée, en 2000, au Théâtre national de Strasbourg, et *Pluies de cendres* au Studio Théâtre de la Comédie française. En 2002, deux nouvelles pièces paraissent, *Cendres sur les mains* et *Le Tigre bleu de l'Euphrate*, puis suivra *Médée Kali* en septembre 2003.

LA MISE EN SCÈNE



L'harmonie de deux cultures

Médée Kali est une pièce pluriculturelle : dans sa forme tout d'abord,

pleinement présents dans une vision basée sur un esthétisme plastique.

“Projeter la lumière dans les profondeurs du cœur humain, telle est la vocation de l'artiste.” Schumann

mais aussi dans les mythes qu'elle réunit. Médée, la magicienne orientale, et Kali, la déesse indoue.

La dimension universelle de l'œuvre ressort ainsi de la mise en scène : la rencontre de deux cultures, occidentale et orientale.

La scénographie traduit une résonance asiatique : les couleurs, l'encre de chine, les costumes... L'ensemble de la pièce s'est construit peu à peu autour de symboles qui illustrent la vie de Médée : l'infanticide, les tombeaux et l'environnement sont

Médée Kali est une femme tourmentée par l'amour, la jalousie, le déracinement, la solitude... Une femme au regard meurtrier. Médée Kali est la vie, devant laquelle l'orient et l'occident sont égaux. Ainsi, le travail sur deux langues et deux cultures différentes porte un regard universel. Médée Kali parle. Elle se parle, elle raconte et se raconte. Elle crée son propre enfermement en tissant une toile de protection qui s'averra être son propre piège.

L ' É Q U I P E

Hyunjoo Lee



Après une formation en Arts du Spectacle à Séoul (*Corée du Sud*), elle rejoint l'école Florent en 2002 puis y intègre la Classe Libre (*promotion XXIV*). Elle a travaillé notamment avec Jean-Luc Revol autour de l'œuvre d'Henri Lavaudant, avec Stéphane Auvray-Noroy sur les oeuvres de Valère Novarina et de Maurice Maeterlinck, et avec Cédric Prevost sur *Hiver* de Jon Fosse. On a pu la voir au théâtre dans *Roméo et Juliette* à Séoul, et dans *Musée haut, musée bas* de Jean-Michel Ribes au Théâtre du Rond-Point à Paris. Au sein de la compagnie *Ardalion, Pélagie...*, en plus de *Médée Kali*, on a pu la voir dans *Sym2trie* et *Les quartiers de chair* de JonCha.



Hyunjoo Lee a été assistée à la création et à la mise en scène de *Médée Kali* par l'équipe d'*Ardalion, Pélagie...* : Camille Luneau, JonCha, Yves Bertaud et Nicolas Bibaut.

Avec le regard amical de Xavier Florent.

Voix des enfants Thomas & Laura Bertaud

Chorégraphie Okia Lys Leloutre

Musique JonCha

Costumes Karin Hérouard

Régie Céline Pamart

Production *Ardalion, Pélagie...*

Dossier de presse Yves Bertaud & Nicolas Bibaut

Remerciements à François Florent, Laurent Fossé et Frédéric Montfort.



Né en 2004, *Ardalion, Pélagie...* regroupe plusieurs intervenants aux compétences diverses et variées, qui se sont rencontrés sur les plateaux de l'école Florent. Chaque membre de l'association y trouve une place singulière en fonction de ses compétences propres. Au-delà de notre formation commune de comédien, nous avons tous des expériences abouties dans des domaines très différents, que ce soit l'écriture, le design, le cinéma, la musique... Autour des membres fondateurs, *Ardalion, Pélagie...* accueille de nombreuses autres personnalités qui prennent part à un ou plusieurs de nos projets.

Huis clos de Jean-Paul Sartre, *Médée Kali* de Laurent Gaudé, *Bordel* et *Sym2trie*, de JonCha, jeune auteur d'*Ardalion, Pélagie...* sont les quatre premières créations de la compagnie. Issues de travaux de fin d'études primés par l'école Florent, chaque pièce a été jouée durant une semaine, pendant le premier trimestre 2005, dans des conditions professionnelles. Ces représentations abouties nous ont permis de démontrer nos compétences et notre volonté à mettre en place de nouveaux projets. Notre catalogue s'est depuis enrichi avec *Les quartiers de chair* de JonCha et *Si ce n'est toi* d'Edward Bond.

Bordel, sélectionné lors de la première édition du Tremplin Courteline, Festival de création théâtrale de Saint-Mandé, a obtenu le prix du Meilleur spectacle de l'année de l'école Florent pour la saison 2004-2005, et *Huis clos* a notamment été présenté au Théâtre national et scène conventionnée d'Auxerre au mois de novembre 2005. *Ardalion, Pélagie...* sera à nouveau présent à Saint-Mandé au cours de la saison 2005-2006 avec *Les quartiers de chair*. Enfin, nous préparons actuellement, *Il y a tant de gens qui se marient...*, un triptyque composé de *En manches de chemise* d'Eugène Labiche, *La peur des coups* de Georges Courteline et *Par la fenêtre* de Georges Feydeau.

Ardalion, Pélagie... entame sa seconde année d'existence, déterminée à promouvoir les auteurs et artistes du théâtre, par une programmation variée et audacieuse.

Yves Bertaud,
Directeur Artistique

LES SPECTACLES DE LA COMPAGNIE

Huis clos de Jean-Paul Sartre



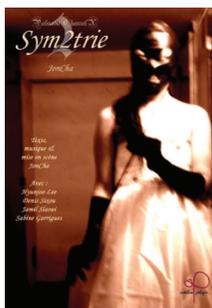
Un salon, dans lequel se retrouvent trois personnes qui ne se connaissent pas, et qui n'ont a priori aucun point commun, hormis le fait d'être mort. Garcin, Estelle et Inès sont les protagonistes d'un "jugement dernier" où tous les intervenants sont coupables.

Si ce n'est toi d'Edward Bond



18 juillet 2077. Dans un futur sans passé, Sara et Jams voient ressurgir leurs souvenirs sous les traits d'un homme. Au milieu d'une non-vie, celui-ci apparaît avec pour seule richesse une vieille photo de lui et sa soeur.

Palinodie Channel X : Bordel / Sym2trie / Les quartiers de chair de JonCha



Ce triptyque décrit des univers aux ambiances parfois dérangeantes et particulières, pouvant provoquer séduction ou répulsion, autour de la domination et de l'incommunicabilité. *Bordel* : Jon et Delone, deux vies fichues, liés par la même débauche, la même candeur, errent dans une ville étrangère. Ils s'usent et en oublient de se dire qu'au fond de cette décrépitude il y a l'amour qu'ils ont l'un pour l'autre.

Sym2trie : Mimi d'Antémér, prostituée, vit avec Padhos, son homme-objet. Amoureux d'elle, il l'écoute, lui offre une relation pure et complice. Jusqu'au jour où Rossé revient, le seul homme que Mimi a aimé.

Les quartiers de chair : C'est la pièce manifeste la plus concrète. Dans l'époque actuelle, celle-ci vise des faits réels et dénonce l'univers de la production des films pornographiques violents.

L E T H É Â T R E D U M A R A I S



37, rue Volta 75003 Paris - Direction François Florent

Depuis 1634, date de sa fondation, le théâtre du Marais a plusieurs fois déménagé, toujours dans le même périmètre. Aménagés à son origine dans le jeu de paume des Marais, sa salle et son plateau étaient plus vastes que ceux de son rival, l'Hôtel de Bourgogne. La première gloire du Marais est d'avoir été le théâtre de Corneille, avant le départ de celui-ci en 1647 pour l'Hôtel de Bourgogne. *Le Cid*, *L'illusion comique*, *Horace*, *Cinna*, *La Mort de Pompée* y furent entre autres créées.

L'aventure du Marais à son emplacement actuel, au 37 rue Volta, commence en 1976 et est l'œuvre de Jacques Mauclair. Au Marais, ses nombreuses créations (Tourgueniev, Ostrowski, Ionesco, ...) assoient sa réputation. Il recevra plusieurs récompenses, dont un Molière pour sa mise en scène de *L'Avare*.

En 2000, François Florent reprend le Marais qu'il rénove entièrement. Flambant neuf, le Marais poursuit l'œuvre de Mauclair en présentant des textes de choix.

"Merci d'être ici ce soir. Merci d'être entré dans ce petit théâtre qui a si peu l'air d'en être un, d'avoir pris votre billet, de vous être installé sur ces sièges inconfortables. Ce qui va se passer ici peut sembler dérisoire au regard de certaines manifestations artistiques, ces superproductions puissamment médiatisées. Pourtant, nous tiendrons bon. Grâce à vous et à quelques autres. Tant que brilleront dans la nuit les lucioles de nos petits théâtres, nous aurons encore une raison d'espérer."

Jacques Mauclair, 1993



Ardalion, Pélagie...
44, rue Emile Lepeu
75011 Paris

Yves Bertaud, *Directeur Artistique*
Tél. : 08.70.32.09.93 (*tarif local*)
Port. : 06.24.86.08.35
e-mail : contact@ardalionpelagie.com
www.ardalionpelagie.com

Licence catégorie 2 n° 7501095
N° Siret : 485 113 484 00011





Around the myths of Medea and Kali, the story retraces the journey of a passionate and greedy woman, who will metamorphose little by little until she symbolizes the bloody madness.

Médée Kali is interpreted at Théâtre du Marais by a Korean comedienne who embodies all the beauty and fascination of the disturbing character of Laurent Gaudé (Prix Goncourt 2004 with *Le soleil des Scorta*).



ardalion pelagie...

44, rue Emile Lapeu 75011 Paris
Tél. : 08.70.32.09.93
Port. : 06.24.86.08.35
www.ardalionpelagie.com